

1. Record Nr.	UNINA9910258353503321
Autore	D'Agostino Alfonso
Titolo	Il Lucidario bergamasco : (Biblioteca Civica Angeli Mai, ms MA 188)
Pubbl/distr/stampa	Milano, : Ledizioni, 2019
ISBN	88-5526-025-1
Descrizione fisica	1 online resource (362 p.)
Collana	Biblioteca di Carte Romanze
Altri autori (Persone)	RobecchiMarco
Soggetti	Literature, Romance littérature Elucidarium literature bergamasco carte romanze letteratura
Lingua di pubblicazione	Italiano
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Sommario/riassunto	Composto al volgare del secolo XI, l'Elucidarium di Onorio Augustodunense godette di un'enorme fortuna nel corso di tutto il Medioevo. I manoscritti dell'originale latino sono centinaia, e altrettanto eccezionale è il numero di versioni nelle varie lingue europee. In ambito italiano si contano una traduzione dal francese, conservata da una trentina di codici, e tre volgarizzamenti dal latino, uno milanese, uno bolognese e uno bergamasco. Di quest'ultimo, tramandato da un unico manoscritto della metà del XV secolo, si offre qui per la prima volta l'edizione critica. Lo studio che la correda ne ricostruisce la genesi entro l'ambiente delle confraternite laiche che nella Bergamo quattrocentesca collaborarono strettamente con gli ordini mendicanti. All'interesse che ne consegue sul piano storico documentario si somma quello linguistico, trattandosi di un testimone importante del volgare impiegato nella cittadina orobica, aperto agli usi delle scriptae sovramunicipali padane ma ancora poco permeabile all'influsso del toscano in via di affermazione.

